



# ATTESTATION SUR L'HONNEUR DU RESPONSABLE DE GROUPE DECLARATION OF HONOUR BY THE GROUP LEADER DECLARACIÓN JURADA DEL JEFE DE GRUPO DECLARAÇÃO JURAMENTADA DO GERENTE DO GRUPO



À RETOURNER À MSH  
TO RETURN TO MSH  
PARA VOLVER A MSH  
PARA VOLTAR A MSH

Il est rappelé que les justificatifs - factures acquittées et ordonnance - constituent les premiers documents requis.  
L'attestation est à joindre à la demande d'entraide si un justificatif est manquant OU si il convient de préciser une dépense OU si l'EMI ou le gestionnaire demandent un complément d'information.

Please note that the supporting documents - receipted invoices and prescriptions - are the first documents required. The certificate must be attached to the request for assistance if a receipt is missing OR if an expense needs to be specified OR if the IMS or the manager requests additional information.

Tenga en cuenta que los justificantes - facturas pagadas y recetas - son los primeros documentos exigidos.  
El certificado debe adjuntarse a la solicitud de asistencia si falta un recibo O si es necesario especificar un gasto O si el AMI o el gestor solicitan información adicional.  
Recorde-se que os documentos comprovativos - facturas pagas e receita - constituem os primeiros documentos exigidos.

A certidão deve ser anexada ao pedido de assistência mútua se faltar documento comprovativo OU se for necessário especificar uma despesa OU se o IME ou o gestor solicitar informações adicionais.

Je soussigné(e) / I the undersigned / El abajo firmante / Eu, abaixo-assinado :

**Civilité** / Title / Ciudadidad / Civelidade ..... **Nom** / Surname / Apellido / Sabrenome ..... **Prénom** / First name / Nombre / Nome .....

**Responsable du Groupe** / Group manager / jefe del Grupo / gerente de Grupo :

**N° du Groupe** / Group n° / n° de Grupo / n° do Grupo ..... **Nom du groupe** / Group name / nombre del Grupo / nome do grupo : .....

**Atteste qu'au sujet de** / hereby certify that according to / certifica que en relación / concertificar que sobre : ..... **soin, acte, nature, dépense** / care, act, nature or expense / atención, acto, tipo o gasto / cuidado, ato, natureza, despesa

**relatif à notre membre** / relating to our member / relativo a nuestro afiliado / :

**Civilité** / Title / Ciudadidad / Civelidade ..... **Nom** / Surname / Apellido / Sabrenome ..... **Prénom** / First name / Nombre / Nome .....

**Matricule** / Registration number / Número de afiliación / Registro

CASES À COCHER ET ÉLÉMENTS À COMPLÉTER (SELON LE SUJET À JUSTIFIER) / BOXES TO BE TICKED AND ELEMENTS TO BE COMPLETED (ACCORDING TO THE SUBJECT TO BE JUSTIFIED) / CASILLAS QUE DEBEN MARCARSE Y ELEMENTOS QUE DEBEN CUMPLIMENTARSE (EN FUNCIÓN DEL ASUNTO QUE DEBE JUSTIFICARSE) / CAIXAS DE SELEÇÃO E ITENS A SEREM PREENCHIDOS (DEPENDENDO DO ASSUNTO A SER JUSTIFICADO) :

- Le motif de l'hospitalisation est le suivant** / The reason for hospitalisation is / El motivo de la hospitalización es / O motivo da internação é .....
- Les dates d'entrée/sortie d'hospitalisation sont** / The dates of admission/discharge from hospital are / Las fechas de ingreso/alta hospitalaria son / As datas de admissão/alta da internação são ..... **date d'entrée** / date of admission / fecha de entrada / data de entrada ..... **date de sortie** / date of discharge / fecha de saída / data de saída .....
- Les frais d'hospitalisation se décomposent en** / the hospitalisation costs are broken down into / los gastos de hospitalización se desglosan en / custos de hospitalização são divididos em :

Actes / Acts / Actos / Atos	Dépenses / Expenditure / Gastos / Despesas	Actes / Acts / Actos / Atos	Dépenses / Expenditure / Gastos / Despesas

- L'acte/le soin a été dispensé dans un centre où il n'est pas possible de recevoir l'ordonnance** / The procedure/treatment was provided in a center where it is not possible to receive the prescription / El procedimiento/tratamiento se realizó en el centro donde no es posible recibir la factura / O acto/cuidado foi prestado num centro onde não é possível receber a receita:  
**nom du centre** / center name / nombre del centro / nome do centro ..... **ville/city** / ciudad / cidade ..... **pays** / country / país .....
- Les médicaments ne peuvent pas être prescrits par un médecin à** / the medication cannot be prescribed by a doctor in / el medicamento no puede ser prescrito por un médico en / drogas não podem ser prescritas por um médico em ..... **ville/city** / ciudad / cidade ..... **pays** / country / país .....
- Ils ont été prescrits par** / It was prescribed by / Fue prescrito por / Eles foram prescritos por ..... **nom/name** / nombre / nome ..... **fonction/function** / función / função .....
- L'opticien a réalisé lui-même l'examen visuel** / The optician performed the eye examination himself / El óptico realizó él mismo el examen oftalmológico / O oftalmologista realizou ele mesmo o exame visual ..... **nom de l'opticien** / name of optician / nombre del óptico / nome do oculista ..... **ville/city** / ciudad / cidade ..... **pays** / country / país .....
- Les lunettes sont facturées sans détail oeil droit, gauche, monture par** / The glasses are invoiced without details right, left eye, frame by / Os óculos são faturados sem detalhes do olho direito, esquerdo, armação por ..... **nom de l'opticien** / name of optician / nombre del óptico / nome do oculista ..... **ville/city** / ciudad / cidade ..... **pays** / country / país .....
- Autre** / Other / Otros / Outro ..... **objet de l'attestation à préciser** / purpose of the certificate to be specified / especificar la finalidad del certificado / assunto do certificado a ser especificado

**Si la demande est déjà en cours, je précise ici le n° du dossier ou du décompte** / If the claim is already in progress, I specify here the online claim or the statement number / Si la reclamación ya está en curso, especifico aquí el número de expediente o de declaración / Caso a solicitação já esteja em andamento, indico aqui o número do arquivo ou a declaração .....

**Date / Dated / Fecha / Datado** ..... **Signature** / Firma / Assinatura